

## Kérdőbiztosi útmutató

### Általános megjegyzések

1. **Csak a címlistában szereplő intézmények lekérdezése történik ebben a körben.** Minden új intézmény a címgyűjtő adatlapra kerül.
2. A kérdőív második oldala üresen marad a megjegyzések számára.
3. Javasoljuk a kérdőívek 2 oldalas nyomtatását, sokszorosítását.
4. Javasoljuk a lekérdezést végző szervezeteknek, hogy előzetesen vegyék fel a kapcsolatot telefonon keresztül ezekkel a szervezetekkel, majd az időpont-egyeztetést követően látogassanak a helyszínre.
5. A kérdőbiztos egy 1 oldalas felkérő levelet visz magával minden lekérdezendő intézményhez, melyet ott is hagy. A levél ismerteti a kutatás céljait és felkéri a válaszadót a közreműködésre. Mellékelünk egy javaslatot a levélre, ezen minden partnerintézmény a helyi sajátosságok függvényében belátása szerint változtathat, kicserélve vagy a mienk mellett feltüntetve a saját nevét, elérhetőségét, rövidítve, vagy kiegészítve azt. A levelet a kérdőbiztos a válaszadónál hagyja, hogy amennyiben kérdései vannak, a levélben megadott személyekhez fordulhasson azokkal.
6. A kérdőív első oldalának alján szereplő megjegyzéshez kell beírni bármilyen a kérdés során felmerült problémát, kérdést, értelmezési nehézséget, egyedi eltérést.
7. Minden egyes intézménytípusra külön kérdőív van.
8. A kitöltött kérdőív első oldalon szereplő intézettípus kódjának meg kell felelnie a 3 oldal 28-as kérdésénél szereplő fő tevékenységi terület kódszámával.
9. Törekedjünk arra, hogy minél kevesebb komplex kulturális intézményünk legyen, próbáljuk besorolni ezen intézményeket. Komplex kulturális intézmények közé a kultúrházak, művelődési házak, művelődési egyesületek, teleházak, ifjúsági házak és rendezvény- valamint kultúraszervező intézmények tartoznak. A komplex kulturális szervezetekhez tartozó más kulturális szervezetekkel (könyvtár, táncsoport, hagyományörző csoport) az intézmény típusának megfelelő újabb kérdőívet kell kitölteni.
10. Amennyiben a szervezet/intézmény egy fő- és több mellék tevékenységgel foglalkozik, csak a domináns tevékenységi formára kell a kérdőívet kitölteni és jelölni, hogy még milyen járulékos tevékenységei vannak.
11. A címlistát a kérdőbiztosnak magával kell vinnie minden szervezethez/intézményhez és kiegészítenie a címgyűjtő adatlapon, amennyiben az adott településen a címlistában nem szereplő kulturális intézményre bukkan.
12. Ezeket az újonnan talált intézményeket a kérdőbiztos nem kérdezi le, csak rögzíti a legfontosabb adatait: nevét, címét, elérhetőségét, tevékenységi területét. Lekérdezésükre egy második körben kerül majd sor.
13. Nem kerülnek lekérdezésre az oktatási intézmények keretében működő kulturális szervezetek/intézmények, ezeknek csak a legfontosabb adatait kell felvenni: nevét, címét, elérhetőségét, tevékenységi területét, hogy egy második körben lekérdezhetőek legyenek.
14. A nem tudja, vagy nem válaszol válaszlehetőségeket abban az esetben kell bejelölni, ha nem tud, vagy nem akar válaszolni a kérdésre. Ha a kérdés alpontjaira válaszolt, akkor nem kell bejelölni az egész kérdésre vonatkozóan, csak az adott kockába kell beírni a 00-t vagy 99-et. Az ugróutasítás esetében, az átugrott kérdés válaszai közül a 99-et kell karikázni.
15. Figyelni kell arra, hogy egy táblázatban egyetlen válaszkocka se maradjon kitöltetlenül, üresen. Ha nem tudja a választ 00 - t kell beírni, minden más esetben, ha

nem válaszol, nem akar válaszolni, kényesnek találja a kérdést és azért nem válaszol, vagy bármilyen más okból kifolyólag (esetleg a kérdezőbiztos hibájából) kitöltetlenül marad a kérdés, akkor 99-et kell bekarikázni. **A – (kihúzás) válasz nem értelmezhető!**

16. Lehetőleg minél kevesebb *Egyéb* válasz legyen, próbáljuk a válaszokat a válaszadóval közösen besorolni valamely megadott lehetőség közé, amennyiben egy mód van erre.
17. ***Kérjük kerüljék a rövidítések használatát, mert ezek értelmezése tévedéseket okozhat!***
18. ***Kérjük, hogy a számok esetében írjuk ki a nullákat – ne használjuk a 240 ezer, 10 millió rövidítéseket!***
19. Ahol magyar és többségi tagozat működik együtt, ugyanott, a kérdező csak a magyar tagozatra irányul – erre vonatkozóan próbáljuk az adatokat lekérdezni.
20. A kérdezőbiztos csak a 28. kérdéshez írja be az intézménytípusok kódszámait. A kérdőív 1 oldalán a kódszámot és a 4-5 kérdés kódszámait a területi felelősök kódolják, a 6. kérdés kódolása a rögzítés helyszínén történik majd.

A kérdőívek 3 részből állnak:

- Címadatok (3-4 oldal)
- A kérdőívek közös része (29- 53 kérdések)
- A kérdőívek speciális része (54 kérdéstől)

### **Címadatok**

Tekintettel arra, hogy ezek az intézet legfontosabb adatai, kérjük **nyomtatott** betűkkel, NEM CERUZÁVAL, **olvashatóan** kitölteni.

***Kerüljék a rövidítések használatát, mert ezek értelmezése tévedéseket okozhat! Kérjük, hogy a számok esetében írjuk ki a nullákat – ne használjuk a 240 ezer, 10 millió szerű kitöltéseket!***

1 oldal – Kódszám: A területi felelősök töltik ki.

1- 2. oldal: **Megjegyzések:** A válaszadás során felmerült kérdések, problémák, kérések kerülnek ide. Megszűnt intézmény esetében a megszűnés időpontja, oka. 2002-2003-ban létrejött intézmény esetében, az, hogy a 2002-re kért adatokat a válaszadó hány hónapra vonatkozóan adta meg. Ide kerülnek a közeljövőben várható változások is, amennyiben az intézmény várhatóan megszűnik, beolvad, szétválak, stb.

Megszűnt intézmények esetében próbáljuk a címadatokat (3-4 oldal) lekérdezni, a megszűnés okait a megjegyzésben részletezni.

3. kérdés: A szervezet/intézmény angol nevét vagy más idegen nyelvű nevét csak akkor kell beírni, ha az ténylegesen használatban van.

4. kérdés: Amennyiben a lekérdezett szervezet/intézmény egy gyűjtőszervezethez tartozik, például ifjúsági házhoz, kultúrházhoz, a gyűjtőszervezet nevét kell megadni.

5. kérdés: A 4. kérdés fordítottja. Amennyiben egy szervezet/intézmény alá más szervezetek is tartoznak – ez általában a komplex kulturális szervezetek és intézmények esete –ezen alárendelt szervezetek nevét kell beírni.

4-5 kérdés: A kódolást a területi felelősök végzik.

6.2. kérdés: Románia esetében megyék, Szlovákia esetében körzetek léteznek.

6.3. kérdés: Szlovákia, Ukrajna esetében van járás, Vajdaság esetében körzet.

6. kérdés: A kódolás utólag Budapesten történik.

8, 9, 15, 16, 19, 20, 23, 24 kérdések:

Telefonszámok, mobilszámok esetében mindenhol kérjük feltüntetni a nemzetközi hívószámot, azaz ahogyan külföldről (pl. Magyarországról) hívnánk: 00 – ország-hívó – régió-hívó - szám.

12. kérdés: A jelenlegi néven szereplő intézmény/szervezet alapításának évét kell beírni. Amennyiben nem tudja, akkor azt kell megkérdezni, hogy mikortól működik? **Figyelem!!! Amennyiben a szervezetet 2002-ben vagy 2003-ban alapították, az alapítás hónapját is meg kell kérdezni és a legelső oldalon a megjegyzéseknél pontosítani, hogy ahol 2002-es adatokat kértünk, ott a válaszadó hány hónapra vonatkozóan adta meg az adatokat!**

13. kérdés: A jelenlegi néven szereplő intézmény/szervezet bejegyzésének az éve kell. Amennyiben többször volt bejegyezve az intézmény, úgy az éppen aktuális bejegyzés évét kell beírni, a legfrissebbet. Amennyiben nincs bejegyezve az intézmény, akkor azt kell beírni: „*nincs bejegyezve*”.

18, 22 kérdés: Amennyiben a kapcsolattartó, vagy a kért személy azonos a szervezet/intézmény vezetőjével, kérjük, hogy a 18 vagy a 22 kérdésnél jelöljék, hogy ugyanaz, mint a vezető, vagy ugyanaz mint a kapcsolattartó személy.

26. kérdés: A helyes válasz számát kell bekarikázni.

26.2. kérdés: Vegyes intézménynek számít az a szervezet/intézmény, melyben a munkatársak között többségiak is vannak, melyben a munka és a működés nyelve nem kizárólagosan magyar, ahol a célközönség nem csak magyarokból áll.

27. kérdés: A válaszadó maga adja meg a tevékenységi területet, ezt szó szerint rögzíteni kell, majd a következő pontba beírni az annak megfelelő kódszámot, egyeztetve a válaszadóval.

28. kérdés: A mellékelt intézményi besorolásból kell a fő tevékenységi terület kódszámát beírni. Figyelem! a fő tevékenységi terület kódjának meg kell felelnie a kérdőív 1 oldalán található intézettípus kódjával!

28.1, 28.2., 28.3, 28.4.:

A kérdezőbiztos minden pont mellé egy a tevékenység típusának megfelelő – kétjegyű - kódszámot ír. A más kulturális tevékenységi területek informatív jellegűek. A komplex kulturális intézmények esetében lásd az első rész – általános megjegyzések 8. pontját.

### A kérdőívek közös része

29. kérdés: Költségvetési formában működik egy intézmény, amennyiben működését alapvetően az állami költségvetési támogatásra alapozza. Gazdasági szervezeteknek számítanak a profitorientált szervezetek, vállalkozások, állami gazdasági intézmények.

30. kérdés: Az ad-hoc módon támogatást nyújtó szervezetek nem tartoznak ide, csak azok, akik az alapműködést biztosítják. A területi önkormányzat (megyei, járási) által létrehozott alapítvány esetében az alapítvány, nem az önkormányzat kerül bekarikázásra.

33. kérdés: Karikázd be a megfelelőt, majd írd be mellé a nevét. Rövidítést ne használj! A regionális szervezetekhez tartoznak a városi, megyei/körzeti, vagy nagyobb régiók szervezetei. Országos

- szervezeteknek számítanak a Romániai-, Erdélyi-, Felvidéki-, Vajdasági Magyar szervezetek.
34. kérdés: Amennyiben a szervezet/intézmény több ingatlannal rendelkezik, a kérdés arra az ingatlanra vonatkozik mely domináns, vagy amely székhelyül szolgál. Amennyiben az ingatlan magánlakásban működik, ez az egyéb kategóriába kerül, a megjegyzéssel, hogy kinek a magánlakása.
- 35 kérdés: Ingatlannak számít vendégszoba, művészeti intézmények (színházak) esetében a művészlakás, műterem, kiállító-terem is.
38. kérdés: Ha egy kérdést értelemszerűen átugrasz, ne felejtsd el a 99-et bekarikázni!
39. kérdés: A felújítás összegét kérjük azon ország pénznemében beírni, amely országban a kérdezés történt. Így Románia esetében lejben, Szlovákia esetében koronában, stb....
41. kérdés: Önkéntesnek az a személy számít, aki a tevékenységben rendszeresen részt vesz, de ezért pénzbeli juttatásban a szervezettől/intézménytől nem részesül (pl. katonaság helyett civil szolgálatot teljesítő fiatal, szakmai gyakorlatot végző egyetemi hallgató, stb.).
42. kérdés: Alkalmazottnak számít az a munkaerő – az alkalmazás módjától függetlenül - aki rendszeres tevékenységet végez és ezért fizetést kap. Mindegy, hogy milyen formában, szerződéssel vagy megbízási szerződéssel dolgozik-e.
43. kérdés: Más intézmény tulajdonában levő eszközök esetében csak azokat kell beírni, melyeket a szervezet/intézmény térítésmentesen, fizetés nélkül használ. A bérelt eszközöket sehol egyik sorban sem kell feltüntetni! A speciális szakmai eszközöknél azon eszközöket kell felsorolni, melyek a speciális kulturális tevékenység során használatosak, például zeneművészet esetében a hangszerek, színháznál kosztümök, díszletek, fazekasoknál égetőkemence, textilművésznél szövőszék, stb....
- 45, 49 kérdés: Amennyiben a válaszadó valamilyen okból kifolyólag nem tud válaszolni a pénzügyi adatokat illetően, legalább az **Összesen** adatokra próbáljunk választ kapni. Minden válaszkockát ki kell tölteni, amennyiben nincs 0-val, ha nem tudja 00-val, ha nem válaszol 99-el!
45. 1. kérdés: A 2002-es év teljes bevételének összegét kell beírni hazai, azaz az illető ország pénznemében, tartalmazza úgy a saját tevékenységből származó bevételeket, mint a pályázati vagy nem pályázati úton kapott támogatásokat. A 14.2 és 14.3 kérdések ennek részletezései. Összeadva a 14.2. és 14.3. pontok összesítését, kiadják ezt az összeget.
- 45.2. kérdés: A saját tevékenység által keletkezett bevételeket kell beírni.
- 45.3. kérdés: A támogatásokra kérdez rá. Nem pályázott támogatásnak számít minden olyan támogatás - ami közvetlen, céltámogatás, rendezvénytámogatás, eszköztámogatás, egyszeri támogatás vagy segély - mely támogatások megszerzéséhez a szervezetnek/intézménynek nem kellett pályázatot benyújtania.
49. kérdés: A kiadásokat tartalmazza, személyi és dologi kiadásokra bontva.
50. kérdés: Általában nagy ernyőszervezetek esetében fog ez a kérdés előfordulni, melyek a megszerzett támogatásokat tovább osztják (Felvidék esetében, re-granting pályázatok).

## A kérdőívek speciális része

### **Könyvtárak - 11**

Kimaradnak az oktatási intézmények keretében működő könyvtárak, ezeknek csak legfontosabb adatait kell rögzíteni, nevét, címét, elérhetőségét, tevékenységi területét, hogy második körben lekérdezhetőek legyenek.

58. kérdés: Könyvtár, múzeum, levéltár és egyéb gyűjtemények esetében *ritkaságnak* valamely 1800. előtt létrejött tárgy.

**67. kérdés:** Figyelem! Nem csak a magyar könyvtárak kerülnek az összesen kategóriába, hanem a többségű és más nyelvűek is. Az adott településen működő más MAGYAR (egyházi, iskolai, szak, települési) könyvtárak adatait fel kell venni a címgyűjtő adatlapra!

### **Egyéb gyűjtemények- 14**

Ami nem múzeum, könyvtár vagy levéltár. Képtárak, tájházak, emlékházak tartoznak ide.

### **Könyvkiadó – 21**

- ◆ Az 55. kérdésnél ne karikázd be azt, amit az 54. kérdésnél már bejelöltél!
- ◆ 65-66 kérdésnél, az anyagi siker azonos lehet a szakmai sikerrel.

### **Sajtó – 22**

Ide tartoznak: napi, heti, havi lapok, kulturális, művészeti, tudományos lapok.

57. kérdés: Ha a válaszadó nem tudja a lap terjedelmét ívben, akkor kérdezzünk karakterszámot.

60. kérdés: Nem csak arra vonatkozik a kérdés, hogy hol terjesztik, hanem, hogy milyen jellegű (országos, regionális, helyi). Ne a lap nevéből következtessünk annak jellegére, hanem, hogy tényleges milyen földrajzi távolságon belül olvassák azt. A helyi csak az adott településre, városra vonatkozik.

62. kérdés: ha a lapnak van internetes változata és annak jellege túlmutat az egyszerű tartalmi bemutatáson, akkor annak adatait is rögzítsük a címgyűjtő adatlapra.

### **Internetes honlapok – 24**

Ide tartoznak kulturális intézmények (folyóiratok, TV, rádió, stb.) honlapjai is, melyek azzal párhuzamosan működnek, és többek, mint egyszerű honlap.

Az egyes városi honlapok nem kerülnek bele!

### **Zeneművészet - 32**

Ének és hangszeres együttesek, kórusok, zenekarok, népdalkörök tartoznak bele.

### **Táncművészet - 33**

Népi és társastánc, mozgásművészet, balett tartozik ide.

### **Képző-, ipar-, fotó, népművészeti alkotóműhelyek - 35**

58. kérdés: csoportos kiállításnak számít, ha egyszerre több képző-ipar-fotóművész kiállítására együttesen kerül sor ugyanakkor, ugyanott.

### **Komplex kulturális szervezetek - 41**

Több kulturális területet felölelő vagy egybefogó kulturális szervezetek tartoznak ide, mint a kultúrházak, művelődési házak és egyesületek, ifjúsági szervezetek, rendezvényszervezők, kultúraszervezők.